

LA PRENSA LIBRE

SAN JOSE, COSTA RICA
AMERICA CENTRAL

"el diario de la tarde"

AÑO LXII NUMERO 14.728
SABADO 23 DE DICIEMBRE 1950

BAJO LA CUPULA QUE CONSTRUYO MIGUEL ANGEL, DONDE LAS VOCES DE LOS PUEBLOS LIBRES RESONARON EN EL JUBILEO, EL LUGAR DE AQUELLOS HERMANOS ESTABA VACIO

CIUDAD DEL VATICANO 23 (INS).— Su Santidad el Papa Pío XII reveló hoy al mundo en su tradicional alocución navideña que la tumba de San Pedro ha sido hallada bajo el altar mayor de la Basílica que honra con su nombre la memoria del primer Pontífice y Vicario de Cristo en la tierra.

El Papa advirtió, sin embargo que es de todo punto imposible identificar a ciencia cierta los restos humanos hallados en la fosa como los del Apóstol. El Sumo Pontífice confirmó la noticia del hallazgo en el curso de un exhorto a los cristianos de todas las sectas instándolos a que se unieran para afrontar "el peligro que actualmente amenaza el sagrado patrimonio de su fe".

Pidió a aquellos cristianos que a-

brigian dudas sobre la urgencia de Moya; don Carlos Luis Díaz y Sra.; formar un frente unido que miran gregó: "En los países que están detrás de la cortina de hierro verán millones de hermanos católicos privados a menudo de sus derechos civiles y de su libertad individual, e impedidos de toda comunicación con el centro de la cristiandad."

"Bajo la cúpula que construyó Miguel Angel, donde las voces de los pueblos libres resonaron en son de jubileo, el lugar de aquellos hermanos estaba vacío."

"A esos confesores de Cristo que llevan injustamente cadenas visibles e invisibles, enviamos nuestra agradecida y paternal salutación. Plegue a Dios que les llegue a través de las murallas de sus prisiones y de las a-



blema más urgente es el restablecimiento de la paz interna de las poblaciones del mundo. Instó a los dirigentes de las naciones libres a que abandonaran las ideas anticuadas y la intolerancia del pensamiento en materia de orgullo o prestigio personal, que, según el Papa, "ayudan a crear condiciones políticas y económicas en las cuales se nutren las fuerzas siniestras". El segundo gran problema —prosiguió el Pontífice— es la paz general, la paz del mundo. A este res-

pecto hizo notar la "irresolución que afrontan los sinceros amigos de la paz" y pidió "una estrecha unión de todos los pueblos que son dueños de sus propios destinos". El Papa calificó como el colmo del abuso "las acusaciones rojas" contra los pretendidos incitadores de guerras del Vaticano y demandó que los archivos de su Pontificado fuesen examinados asegurando que "solo se encontrará repetidos exhortos en pro de la paz".

DIPLOMATICOS Y DAMAS DE NUESTRA SOCIEDAD VISITARÁN EL PROXIMO 24 EL DORMITORIO DOMINGO SOLDATI

Llevarán regalos a los niños por esa institución amparados contribuyendo a hacerles la Nochebuena feliz, cosa que tales menores posiblemente nunca han palpado

Fuimos informados de que en horas de la mañana del 24 próximo miembros de la Embajada argentina visitarán el Dormitorio Domingo Soldati para llevar a los niños amparados por esa institución regalos y juguetes. También el señor Ministro de Italia en compañía de su señora esposa y algunas damas visitarán el dormitorio con tal objeto, lo mismo que la señora esposa de don Luis Uribe que, en compañía de varias damas, contribuirá a hacer posible que esos pobres niños tengan una Nochebuena feliz.

Felicitemos a las personas antes mencionadas por su buena obra e instamos a muchas otras para que

las imiten, ya que se está ayudando a una institución que no tiene apoyo económico de parte del gobierno.

LA PIÑATA" INTRODUCIDA EN MIAMI

MIAMI, FLA.— Esta ciudad, la más hispanizada de todas las ciudades norteamericanas, dió recientemente una prueba más de su interés por las cosas y costumbres de origen hispano; con la celebración de una "piñata", en la que participaron cientos de niños, de diversos orígenes raciales.

La "piñata", en forma de un elefante rosado, fué donada por la Liga del Museo Juvenil de Miami, que también auspició la fiesta celebrada el día 15 de Diciembre, para inaugurar las fiestas pascuales.

Donald Herold, director de esa organización obsequió que, el constante influjo turístico entre ambos continentes, ha causado la casi universal adopción de "Christmas" (pascuas al estilo norteamericano) en todos los países de Hispanoamérica; y nos dijo, "que otra idea o costumbre netamente hispana pudiéramos adoptar nosotros para deleitar a nuestros niños, que establecer la "piñata" entre nuestra niñez e incorporar la nuestra a las festividades de pascuas?"

Huelga decir que la fiesta resultó en un rotundo éxito y que la "piñata" quedó hecha trizas, con la consiguiente alegría de chicos y mayores.

El Museo presentó una escena del "Nacimiento" en la manera que se hace en los hogares hispanos; trajes típicos de Guatemala y juguetes procedentes del Brasil y Ecuador.

Los alumnos de las clases de Español de los grados del 4 al 6 de las Escuelas Públicas de Miami, han estado ultimamente estudiando los nombres en español y portugués, de los objetos exhibidos en el Museo; y leyendo historias traducidas de los libros de texto usados en las escuelas del Brasil. Así se labora aquí por el acercamiento de nuestros respectivos pueblos.

La exportación de huevos por Nueva Orleans está siendo un gran negocio

Huevos por valor de más de medio millón de dólares se están moviendo anualmente a través del Puerto de Nueva Orleans, gracias a los esfuerzos de la Casa Internacional.

Hace un año, una firma exportadora de huevos, situada en Nebraska, le escribió a la Casa Internacional, organización no lucrativa, dedicada a promover las relaciones entre el Valle del Mississippi y los mercados extranjeros, en busca de contactos para su exceso de producción.

La Casa Internacional comenzó inmediatamente a suplirle nombres de posibles compradores. La semana pasada, el Departamento de Desarrollo del Comercio de la Casa, recibió una copia de los resultados después de un año de operación por esta firma de Nebraska. Amarrando el reporte venía nota concebida en los siguientes términos: "Puede que a Uds. les interese saber que desde que Uds. nos favorecieron con los nombres de varios posibles importadores, hemos desarrollado suficiente volumen de exportación a través del Puerto de Nueva Orleans para alcanzar ya más de medio millón de dólares al año. Por haber obtenido estos contactos a través de Uds. hemos hecho nuestro formal propósito el mover nuestra carga por el mencionado Puerto y hemos logrado concentrar el volumen en barcos que utilizaban ese punto de embarque".

COMO NACIO UNA DE LAS MAS CONOCIDAS CANCIONES DE NAVIDAD: "NOCHE DE PAZ"...

Por MARVIN STONE

OBERNDORF, Austria... Diciembre (INS).—Era una noche silenciosa, serena y brillante, hace 132 años cuando los ratones se metieron en el órgano de una iglesia y dieron lugar a que dos aldeanos austriacos escribieran lo que es quizás la más emocionante de todas las canciones o villancicos de Navidad.

Al través de las grandes nevadas de aquel otoño en la provincia de Salzburgo, dos campesinos cansados avanzaban hacia la aldea de Oberndorf. Faltaban dos noches para Nochebuena.

Sólo la débil voz del órgano de su pequeña capilla se escuchaba. Pronto calló el órgano y el viento cortante rasgó el silencio.

Al pasar frente a la capilla notaron que el Padre Joseph Mohr estaba cerrando las pesadas puertas de roble de la Iglesia de St. Nikolaus.

El padre Mohr, párroco de los campesinos de esta pobre aldea, sólo tenía 26 años de edad. Esta noche estaba preocupado porque los ratones se habían comido parte de los fuelles del órgano. Quizás si no habría música para la Nochebuena.

El Padre Mohr se reunió con sus feligreses y les dijo que tenía que ir a ver a toda prisa al maestro de música de la aldea. Franz Gruber, para ver si el órgano podría ser reparado con tan corto tiempo disponible.

Mientras el sacerdote de negros caballos hablaba con sus amigos, el fuerte viento silbante súbitamente cesó. Los tres se sintieron impresionados por la soledad del camino de la montaña, y el silencioso caer de la escarcha.

"Stille Nacht, heilige Nacht", dijo lentamente el Padre Mohr, según la leyenda de esta aldea: "Noche silenciosa, noche sagrada".

Después, tras una larga pausa agregó: "Todo está en calma. Todo es brillante".

Cuando el sacerdote llegó a casa de Herr Gruber, el tema del villancico estaba fijo en su mente. Gruber tomó su guitarra y comenzó a acompañar al Padre Mohr, que iba lentamente recitando los versos y componiendo otros.

Los dos pasaron la noche componiendo la música y la letra.

Dos noches después, cuando los feligreses se reunieron en la pequeña capilla, no escucharon el órgano, sino que por primera vez en el mundo una congregación se sumó al coro de "Noche de Paz". Noche de Amor...

El único acompañamiento era la guitarra de Gruber.

Dos años más tarde, dice la leyenda, un constructor de órganos fué a Oberndorf a reparar el órgano de la iglesia, que de nuevo estaba descomponiéndose.

Para probarlo, el organista local de la aldea, tocó "el villancico de la aldea". El constructor de órganos quedó entusiasmado con la música que tocó a dónde quiera que iba, en la región de los Alpes y del Tirol.

Y de allí se propagó a todo el mundo.

El Padre Mohr murió en 1846 y Herr Gruber le siguió 20 años más tarde, ignorando los dos la popularidad mundial de su villancico.

Hoy, en el lugar que ocupaba la antigua capilla hay una nueva iglesia, reconstruida como la "Capilla

de la Noche de Paz. Noche de Amor" con donativos procedentes de todo el mundo.

El día de Nochebuena, el villancico se cantará nuevamente por los aldeanos que sienten un gran orgullo al recordar que el Padre Mohr y Franz Gruber, por culpa de los ratones que se comieron los fuelles del órgano, compusieron la tradicional canción navideña, en aquella noche clara, serena, fría y brillante de hace 132 años.

lambradas de púas de sus campos de concentración y de trabajo esclavo en aquellas distantes regiones que son impenetrables a los ojos de la humanidad libre.

"Un velo de silencio se cierne sobre ellos, pero ello no bastará para impedir el juicio final de Dios ni el imparcial laudo de la historia." Su Santidad declaró que el pro-

Se va jugando!



MAÑANA se cumplirán sus deseos

todavía es tiempo para que usted se saque el

MEDIO MILLON

Hagan juego señores!

Que nadie se quede sin comprar su número, o por lo menos un pedacito, para este Sorteo Extraordinario

Además del Premio de MEDIO MILLON habrá 3 Grandes Premios

Compre ahora mismo su número para el Gran SORTEO de NAVIDAD de la LOTERÍA del ASILO CHAPUÍ

LIDERES OBREROS QUE REPRESENTAN A 20.000.000 DE TRABAJADORES SE REUNIRAN EN ENERO, EN MEXICO

ANALISIS DE LA LEGISLACION ESTADISTICA DE COSTA RICA

WASHINGTON, diciembre. (Por Jeremy Main, corresponsal de INS). Líderes obreros que representan a unos 20.000.000 de trabajadores de este hemisferio, se reunirán en Ciudad México, el 8 de enero próximo, para una de las más importantes conferencias en la historia del Trabajo interamericano.

El propósito de la reunión es organizar un Secretariado regional de la Confederación Internacional de Gremios Libres (ICFTU), establecida en Londres hace un año.

Las autoridades obreras de los Estados Unidos dicen que el éxito de la conferencia dará gran impulso al desarrollo gremial libre en todo el hemisferio.

Un aspecto significativo de la conferencia será la participación del Congreso de Organizaciones Industriales (C.I.O.) norteamericano, que previamente no había tenido actuación en la América Latina tan activa como la Federación del Trabajo Norteamericana (AFL).

Serafino Romualdi, representante latinoamericano de la AFL, dice que "la unificación de los obreros de los Estados Unidos en su forma de abordar los problemas obreros de la América Latina es de tremenda importancia". Agregó:

"Esto hará más fácil para los gremios democráticos latinoamericanos el cooperar con los obreros de Estados Unidos y, por otra parte, podremos ayudarnos más, especialmente a los obreros empleados por compañías norteamericanas".

Los líderes obreros se sienten optimistas de que la conferencia producirá una verdadera unidad de los trabajadores en el hemisferio y aumentará la fuerza de los gremios afiliados a la Confederación.

Los únicos grupos comparables al proyectado Secretariado Regional de la ICFTU han sido la Confederación de Obreros de la América Latina (CTAL) de extrema izquierda, y la Confederación Interamericana de Trabajadores (CIT) que sigue una política de términos medios.

La CTAL ha estado perdiendo fuerzas constantemente durante los últimos años y la CIT, aunque ha aumentado en potencia y se ha afiliado a la AFL, siempre ha sufrido debido a que el CIO no participó en la misma.

Además de incluir al CIO, el grupo regional de la ICFTU se espera que atraiga a un número de gremios latinoamericanos que hasta ahora no se han afiliado con organización alguna del hemisferio.

Pero hay tres problemas que las autoridades creen que pueden producir dificultades en las conferencias de Ciudad México:

1. Si se invita o no a que sean miembros a los gremios que los obreros consideran que están dominados por los gobiernos.
2. Elegir funcionarios aceptables a todas las partes.
3. Evitar acusaciones por parte de las izquierdas y derechas de que el nuevo grupo estará dominado por Estados Unidos.

Argentina, la República Dominicana, Guatemala y Nicaragua, no han sido invitadas y se cree que cualquier gestión para incluirlos en la organización encontrará fuerte oposición por parte del CIO, la AFL y otras entidades.

Sin embargo, puede que haya una gestión por parte de algunos grupos latinoamericanos, que no creen en que el dominio de los gremios por los gobiernos de esos países se haya probado, para obtener que se admitan como miembros gremios de esas cuatro naciones.

Es casi seguro que los líderes de la organización serán latinoamericanos, pero se estima que puede haber considerable competencia por lograr los puestos máximos, por motivos personales. También es posible que surja una rivalidad entre el CIO y la AFL.

Las dos organizaciones obreras norteamericanas están cansadas y poco inclinadas a asumir el liderazgo, especialmente porque esto daría lugar a una propaganda comunista de que la organización era instrumento del "imperialismo yanqui". Pero en fuentes dignas de crédito se dice que tanto el impulso que se dará a la organización como los fondos necesarios, procederán de las dos entidades obreras norteamericanas.

La selección de Ciudad México como sede de la conferencia, ha sido principalmente política. Ciudad México es el cuartel general de Vicente Lombardo Toledano y su organización de extrema izquierda, Confederación de Trabajadores de la América Latina (CTAL), que también trató de obtener afiliaciones en todo el hemisferio.

La conferencia comenzará en la mañana del 8 de enero, con ceremonias en el Palacio de Bellas Artes. Los trabajos de la conferencia se realizarán en el edificio del Seguro Social.

La delegación de la AFL será presidida por el Secretario-Tesorero George Meany y en la misma figurarán Romualdi, los representantes George Delaney (Internacional) y el vicepresidente William Dougherty. Jacob Potofsky, presidente del Gremio de Obreros Amalgamados, presidirá la delegación del CIO. Los otros delegados serán Walter Reuther, presidente de los Obreros de Automóviles Unidos, y Joseph Curran, presidente del Gremio Marítimo Nacional.

CARTAS REZAGADAS

Abarca Albertatio, Acosta Teresa de, Acuña Carmen, Acuña Pepa, Agüero Gladys, Alonso Margarita, Alsina & Pérez, Alvarado Alida, Alvarez & Cleves, Amador Sonia, Arauz Alice, Arce Froilán, Arguedas Mariana, Arquiño Juan, Arca Enrique, Artavia Caridad, Auzieta Ev...

Barboza Prudencia, Babcock, Barquero Marina de, Barquero Noemí, Barrientes Joaquín, Barrantes Yverson, Bassil Graciela, Benavides Anaco, Blanco Fannona de, Brenes Esquivas, Brenes Manuel, Briceño Deyanisa, Briones J. Federico, Bronner André M., Brown Beny, Brown Percival, Bustamante Roddy A.

Camacho Mercedes, Carracho María, Caodín Leonidas, Cardozo Anaid, Carvajal Ma. del Rosario, Castillo Rosita, Castro Alice, Castro Erna de, Castro Lidette, Central American Steamship, Consejo Nel del Ramo, Cortés Elia de, Costa Rican Investments, Cox Nellie, Cruz Alcides, Chacón Solina de.

LA PRENSA LIBRE
"el diario de la tarde"

Por Manuel García Valverde
Director General de Estadística.

Presento este estudio de la legislación estadística de Costa Rica, desde el primer decreto, emitido en 1861, hasta el último, emitido en 1949. Son 88 años de legislación estadística.

Se hace este estudio y recopilación como una primera contribución a la elaboración de una posible nueva Ley Nacional de Estadística.

Aparece la legislación en vigencia y la derogada. Las leyes fundamentales están en vigor y sólo se han derogado dos reglamentos y algunas disposiciones de orden organizativo, más bien de carácter provisional. Se ha publicado esta legislación derogada para que así se pueda seguir el proceso de la legislación y el criterio estadístico a través de los años.

La actividad estadística y censal en la actualidad sigue fundamentándose en las mismas viejas primeras leyes emitidas en la segunda mitad del siglo pasado. Así por ejemplo, el decreto para el levantamiento de los Censos de 1950, se sustenta en el decreto de 2 de julio de 1861, que obliga al estado a formar cada diez años el Censo de Población de la República.

La vieja legislación contiene los principios esenciales para poder desenvolverse con éxito una labor estadística con sentido nacional. Los principios generales de la ciencia desensolver con éxito una labor estadística. Sin embargo, nuestra legislación estadística está dispersa; en algunos aspectos se contradice y en otros es demasiado redundante, en la actualidad se puede considerar anticuada e ineficiente. En mi concepto debe elaborarse una moderna ley de estadística, que contemple las necesidades del estado costarricense y las exigencias de carácter económico y social del momento histórico.

Una de las mayores preocupaciones del Consejo Nacional de Estadística, creado en el mes de julio de 1948 con funciones de coordinación, orientación y desarrollo de las estadísticas nacionales, fue la de formular una nueva ley de estadística. En el punto 89 del artículo 39 de la primera sesión celebrada por el citado Consejo con fecha 15 de julio de 1948, se señaló como una de las funciones del Consejo la de elaborar una legislación adecuada. Se iniciaron estudios al respecto, pero posteriormente la preocupación por los trabajos de carácter censal absorbieron totalmente su atención. Yo siempre he creído que mientras no exista una ley moderna y congruente no se logrará la formación de un sistema estadístico nacional, verdaderamente eficiente. En los últimos dos años y medio las estadísticas nacionales han recibido un importante estímulo: se han revisado técnicamente las estadísticas existentes, se han creado algunas nuevas estadísticas, se les imprimió un ritmo más acelerado y se llevaron a cabo tres censos nacionales: Población, edificios y viviendas y agricultura. Pero sin embargo, todavía falta mucho por hacerse en este campo, para que el estado, la banca y los particulares interesados en el desarrollo económico y social del país, puedan considerarse satisfechos.

LA CORONACION DE LA REINA DEL CAFE DE EL SALVADOR 1950-51

SAN SALVADOR Dic (INS)— Resultó una nota llena de gracia, colorido y distinción la tradicional fiesta típica de la elección y coronación de la Reina del Café de El Salvador 1950-51, que se efectuó en los salones del Casino Juvenil Salvadoreño, en San Salvador.

En esta fiesta de extraordinaria belleza y originalidad, fue electa Reina la señorita Lilia Imbertón, encantadora damita de 18 años de edad, hija del ex-Cónsul de El Salvador en Montreal, Canadá, don Roberto Imbertón y señora.

Cada año es elegida en el centro social mencionado, la Reina del Café, entre las más bellas señoritas de la mejor sociedad salvadoreña, quienes se presentan a este certamen de gracia y simpatía vistiendo trajes regionales de campesina salvadoreña, que se destacan brillantemente entre el adorno muy típico de los salones.

Y hay razón para que tal fiesta se verifique en esa forma, porque El Salvador es el tercer país de la América hispana con siderando como uno de los más grandes exportadores de café a los Estados Unidos de Norteamérica; y el café salvadoreño, por su aroma, exquisito y alta calidad, es reputado como uno de los mejores cafés de mundo.

A este país podría llamarsele propiamente "El Rey del Café," ya que un elevado porcentaje de sus tierras laborables está dedicado exclusivamente al cultivo del llamado "Grano de Oro" y es aquí en donde las plantaciones de café han superado a los del resto del Hemisferio, por sus sistemas de cultivo, plantas para beneficiar y estaciones agrícolas experimentales.

El Salvador es la sede de la Federación Cafetalera de Centro América, México y Las Antillas, formada por El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, México, Cuba, Haití y República Dominicana. Además, existen en el país dos instituciones formadas por caficultores.

Como una de las funciones del Consejo la de elaborar una legislación adecuada. Se iniciaron estudios al respecto, pero posteriormente la preocupación por los trabajos de carácter censal absorbieron totalmente su atención. Yo siempre he creído que mientras no exista una ley moderna y congruente no se logrará la formación de un sistema estadístico nacional, verdaderamente eficiente. En los últimos dos años y medio las estadísticas nacionales han recibido un importante estímulo: se han revisado técnicamente las estadísticas existentes, se han creado algunas nuevas estadísticas, se les imprimió un ritmo más acelerado y se llevaron a cabo tres censos nacionales: Población, edificios y viviendas y agricultura. Pero sin embargo, todavía falta mucho por hacerse en este campo, para que el estado, la banca y los particulares interesados en el desarrollo económico y social del país, puedan considerarse satisfechos.

En las últimas décadas, saturadas de acontecimientos que han situado a Latino América en trances difíciles y que han obligado a sus economías a entrar por nuevos derroteros, los países más alertas han puesto en vigencia nuevas leyes estadísticas. Entre estos países podemos citar a Argentina, Brasil, Colombia, Guatemala, México, Panamá, etc., etc.

Gran parte de los decretos que en Costa Rica se han emitido y que tienden a reforzar las labores de la Dirección General de Estadística, no contaron con el suficiente apoyo de carácter presupuestal y moral del estado, por lo que, como ha sucedido en otras actividades, ha sido legislación para los archivos y para engrosar nuestros textos legales. Se puede decir que el impulso definitivo lo recibió la Dirección de Estadística de Costa Rica en 1883 y posteriormente en 1894, bajo la Dirección de don Enrique Villavicencio y don Juan F. Ferraz. Posteriormente ha sido poco lo que se ha hecho. En tal forma, que el enunciado de una nueva ley debe contar con el impulso abierto y decidido del Estado, con la cooperación del Banco Central, de los Bancos comerciales, de la Universidad, de las Cámaras, de la Prensa, etc., etc., para lograr una aplicación que tenga éxito.

MINISTERIO DE AGRICULTURA E INDUSTRIAS

SECCION DEL CAFE

Selección de semillas para mejorar el rendimiento de cafetos

La Sección de Café del Mtro. de Agricultura e Industrias invita a los Cafetaleros a seguir un plan de selección de cafetos similar a la que están llevando a cabo los cafetaleros Guatemaltecos bajo la dirección del Instituto Agropecuario Nacional de aquel país. Para información de los interesados transcribimos a continuación, un artículo alusivo a este asunto, escrito por el Dr. Cowgill Jefe del Departamento de Horticultura del Instituto Agropecuario de Guatemala.

"La mayoría de los caficultores guatemaltecos reconocen que su rendimiento de café por árbol es relativamente bajo. Aunque datos exactos sobre la producción por árbol son muy difíciles de obtener, (porque en muchos casos los datos no son adecuados) se puede considerar para todo el país, que el término medio de producción sería como de una libra de café en oro por planta; en algunos cafetales la producción es mayor, pero en muchos también es menor. Con esta producción baja resulta que la ganancia por área sembrada de café, es menor comparada con la de muchos otros cultivos, a pesar de los precios altos de que actualmente gozamos.

La experiencia en otros países con el café, y con toda fruticultura en general, ha demostrado ampliamente que hay dos métodos principales para mejorar la producción de fruta por área. Estos son: 1. Mediante la selección de plantas individuales con la característica de alto rendimiento y la propagación de éstas para las siembras, y 2. Mejorando los métodos de cultivo, como la distancia de siembra, podas efectuadas, abonamientos, etc. En este artículo solamente se trata de las posibilidades de mejorar la producción por el primer método, el de selección y de propagación de las plantas sobresalientes. En otro artículo se tratará de las posibilidades del segundo método.

Actualmente, en Guatemala todo el café sembrado está propagado por semilla, y es muy fácil comprobar que las plantas que resultan varían mucho en su producción. En un experimento que se está llevando a cabo sobre este asunto en Chocó, se pesó separadamente la producción de cada una de las 1.600 plantas en un solo cafetal, notable por ser muy uniforme. A pesar de esto se encontró que algunas plantas dieron una producción de menos de 300 gramos de cereza, mientras otras en el mismo cafetal produjeron hasta 17.500 gramos en la misma cosecha y lo mismo se pudo ver en los datos de otras dos parcelas de cien plantas cada una, también en Chocó, y más de 50 parcelas del mismo tamaño en varias fincas de la República. Los datos de todas estas parcelas demuestran que existiendo mucha variación de producción entre planta y planta, son pocas las de alta producción y muchas las de producción baja. En términos generales, y no considerando la poca producción de resiembra reciente, puede calcularse que del 60% al 80% de la producción total se obtiene de menos del 30% de las plantas en un cafetal. El 70% de las plantas restantes están rindiendo un porcentaje muy bajo de la producción total.

Ahora bien: ¿Cómo se puede mejorar esta situación? La selección científica de la semilla para propagación, según la opinión de este Instituto, tiene mucho porvenir en la campaña necesaria para aumentar la producción. Hasta la fecha, cuando se ha practicado una selección de la semilla para propagación, ésta se ha hecho al ojo, y bajo este método los resultados son muy engañosos. Un método mucho más efectivo y mejor basado es el de establecer en los cafetales parcelas de cien plantas (diez surcos de diez plantas cada uno), y pesar la producción de cereza de cada una de ellas. Así se obtendrán datos específicos del poder productivo de las plantas, y no solamente opiniones de valor dudoso. Se sugiere que en cada cafetal donde se quiera mejorar la producción, se establezca una de estas parcelas de selección, localizándola en la parte más representativa del cafetal, y no en un lugar muy favorecido, ni en uno muy malo, para que los datos puedan ser adaptables a todo el cafetal. Actualmente hay fincas en Guatemala donde tienen ya hasta diez de estas parcelas en cada una de ellas.

Como todos han apreciado, el café puede poseer la característica de "producción binal", con un año de alto rendimiento y un año de poco rendimiento. Por eso será necesario continuar las parcelas de selección por varios años; se sugieren por lo menos tres. Con los datos del primer año puede tenerse una idea de cuáles de los árboles son los de más alto rendimiento. En el segundo año, se sugiere que la producción de los veinte árboles de más alto rendimiento del año anterior, se cosechen separadamente. Al terminar la segunda cosecha, se tendrá a la mano semillas de los árboles de más alta producción por los dos años y éstas se pueden emplear en los semilleros.

Durante la florecencia del tercer año, se sugiere que se les coloque a las plantas seleccionadas a base de dos años, bolsas de papel o de manta en muchas de las ramas. Protegiendo las flores así, se puede estar seguro de que las semillas vienen de flores autofecundadas, o por lo menos fecundadas por flores del mismo árbol y que por lo tanto es lo más probable que sean semillas puras.

Por el hecho de que en la naturaleza ocurre que las flores de café árabe y bourbon son, en su gran mayoría,

fecundadas por sí mismas, creemos que son relativamente pocas las plantas existentes que son híbridos naturales, y que debido a esta circunstancia, hay mucha probabilidad de que la condición de alto rendimiento pueda ser propagada por semilla.

Existe la posibilidad de que con este solo procedimiento de establecer parcelas de selección y usar solamente semillas procedentes de plantas seleccionadas para siembras nuevas o resiembra en cafetales existentes, puede triplicarse la producción por cafetos.

Para llevar a cabo el trabajo en cuestión, la Sección de Café ha adaptado el plan de trabajo empleado en Guatemala, que es el siguiente:

SUB-PROYECTO COOPERATIVO EN CAFE Nº 1-4

NOMBRE:

Selección de plantas de alto rendimiento para fines de propagación por semilla.

RAZONES PARA LLEVAR A CABO ESTE ESTUDIO:

Debido a que los trabajos que se han llevado a cabo en diferentes lugares muestran que la capacidad de producción individual de los cafetos varía dentro de cifras muy amplias y tomando en cuenta que esta planta nunca ha sido sometida a selección en este país, se espera que pueda lograrse en esta forma positivo mejoramiento de la capacidad de producción de nuestros cafetales.

Los resultados que se han de encontrar con este trabajo serán aprovechados por los cooperadores en sus propias fincas aumentando la producción de sus cafetales, mediante la utilización de plantas que posean las características deseadas para usos de propagación.

PLAN DE TRABAJO:

- 1.—Se elegirán parcelas representativas de las distintas secciones de una misma finca, que por ser de distinto tipo, altura, orientación, condiciones del suelo y otros factores, tengan sus propias características de rendimiento y sean de interés al finquero.
- 2.—Cada parcela constará de 100 plantas en 10 surcos de 10 plantas cada uno, procurando que la parcela represente más o menos el promedio de las condiciones del cafetal, y que posea la mayor uniformidad posible por su edad, número de fallas y resiembra.
- 3.—Se recolectará el café maduro de cada una de las 100 plantas individualmente, efectuando las cogidas con los mismos cogedores y en la misma manera que se emplea en el resto de la finca.
- 4.—El café recolectado de cada planta será depositado en bolsas o canastos que para el efecto se colocarán en el tronco de cada planta con el número respectivo de la misma y se tomarán los pesos netos correspondientes en onzas pasando los datos inmediatamente a los formularios proporcionados para ese fin (La Sección de Café los proporcionará).
- 5.—Los formularios deben de llenarse en duplicado; al terminar cada cogida las hojas originales se remitirán inmediatamente a la Sección de Café Ministerio de Agricultura, San José, quedándose con la copia en la finca.
- 6.—Con fines de seleccionar las plantas con características de alto rendimiento, el experimento tendrá que continuarse por lo menos durante tres años consecutivos.

INFORMES Y PUBLICACIONES:

Al terminarse las cosechas en las parcelas de experimentación, los datos serán recopilados y redactados en la oficina central de la Sección de Café y un informe preparado sobre los resultados alcanzados será distribuido a todos los participantes. Este informe incluirá las comparaciones establecidas entre las parcelas y hará las recomendaciones pertinentes sobre la recolección de semillas para la propagación. Al criterio del técnico encargado, los datos pueden incluirse en un resumen general del experimento que puede publicarse como boletín o en revista de amplia circulación.

NOTA:

Aparte de esta selección para cuya realización el Ministerio de Agricultura ofrece su ayuda a los cafetaleros, la Sección de Café a iniciado ya un trabajo de selección por progenie. Sin embargo, no podrá haber semillas de progenies de alta producción antes de 8 a 10 años. Por esto creemos que mientras tanto los propios cafetaleros pueden seleccionar semillas de cafetos de alta producción en la forma expuesta.

VIDRIOS - ESPEJOS

DE TODAS CLASES Y TAMAÑOS

ARTÍCULOS para
TAPICERÍAS Y EBANISTERÍAS

Cía. Espejos Biselados, Ltda.

150 vs. al Norte Panadería Musmanni

Teléfono J-4732

Apartado 616





BANCO CENTRAL DE COSTA RICA

BANCO NACIONAL DE COSTA RICA

BANCO DE COSTA RICA

BANCO ANGLO COSTARRICENSE

BANCO CRÉDITO AGRÍCOLA DE CARTAGO

BANCO LYON, S. A.

Se complacen en desear a todos sus
apreciables clientes y amigos
MUY FELICES PASCUAS
— y —
PRÓSPERO AÑO NUEVO



Para la fragancia que cautiva a los hombres
jabón CASHMERE BOUQUET



Esta noche, y todas—vibrará la fragancia de imagen de usted en cada sueño del hombre amado?

Si—si se baña usted diariamente con el exquisitamente perfumado Jabón Cashmere Bouquet—el jabón hecho con 21 exóticas esencias. La blanquísima y exuberante espuma de Cashmere Bouquet acaricia todo su cuerpo, dejándola envuelta en la Fragancia que Cautiva a los Hombres.

Salga de su baño fresca y perfumada, y como último toque de belleza encantadora use los demás productos de tocador Cashmere Bouquet.

Jabón
Cashmere
Bouquet



DOÑA TULE CANTON VDA. DE CHACON

Pasará una temporada de descanso en Managua, Nicaragua, la estimada dama doña Tule Cantón vda. de Chacón. Le deseamos buen suceso en su viaje.

VA MEJORANDO

Va mejorando de la dolencia que la tiene postrada, la niña Jaennette Cortés Rivera, hija del estimado honorario Rivera de Cortés. Verla buena gar de don Ismael Cortés y doña Verónica pronto son nuestros deseos.

RESTAURANT AMERICANO

D'AMBROSIO HNOS.

75 varas al Este de la Biblioteca Nacional — Tel. 1249

"El sitio predilecto por la gente que acostumbra a comer bien"

Se complace en ofrecer a su distinguida clientela un variado y selecto MENU para las CENAS de NAVIDAD y AÑO NUEVO, no faltando para esos días el tradicional

PAVO RELLENO

preparado en forma exquisita, para satisfacer el paladar más exigente

FELICES PASCUAS, y PRÓSPERO AÑO NUEVO

CRÓNICA SOCIAL

Al cuidado de Bolívar Monestel V.

LA SEÑORITA SARA ROMERO S. HOY DE NUYA ORLEANS

Después de varios días de ausencia en Nueva Orleans, Estados Unidos de Norte América, llegó hoy a Costa Rica la linda y estimada señorita Sara Romero Sevilla. Le presentamos un atento saludo de bienvenida.

SU PRIMER AÑO DE VIDA

Hoy cumple su primer año de vida el niño Manuel Enrique, hijo del estimable hogar de don Manuel Antonio Castillo y doña Felicia Oreamuno de Castillo. Lo saludamos deseándole mucha felicidad y largos años de existencia en unión de sus queridos papás y de su linda hermanita Victoria.

DE ESTADOS UNIDOS DON GUILLERMO CASTRO ECHEVERRIA

Ha llegado de Los Angeles, California, EE. UU., el distinguido joven don Guillermo Castro Echeverría, hijo del estimable hogar de don Miguel Angel Castro y doña María Cristina Echeverría de Castro. Durante la segunda guerra mundial peleó en Filipinas, en el Japón y otros frentes, en las gloriosas tropas de las Naciones Unidas, a la orden del Ejército Norteamericano.

LA PRENSA LIBRE saluda al joven veterano de la guerra pasada, celebra su feliz regreso a la Patria y le desea larga permanencia en unión de los suyos.

MEJOR DE SALUD

La apreciable señorita Isabel Martínez González, se encuentra restablecida de la enfermedad que la postró un tiempo. La saludamos con este motivo.

PARA COLOMBIA

Salieron para la República de Colombia don Rafael Echeverría y doña Olga E. de Echeverría. Los despedimos en forma atenta.

ESTIMABLE ENFERMA

Se encuentra delicada de salud la estimable profesora señorita Esther De Mezerville O. Formulamos nuestros votos por su pronta mejoría.

EL NIÑO DIOS EN LA PAN AMERICANA

Los empleados de la Pan Americana celebraron antenoche en las oficinas centrales de la Compañía en esta capital, la llegada del Niño Dios.

Luce allí, muy bien presentado, el tradicional Arbol de Navidad y en él había magníficos regalos, que desde el exterior les llegaron. El acto tuvo la cordialidad y lucimiento que suelen tener todos los que allí se celebran, estrechando cada vez mejor los vínculos de camaradería y compañerismo que caracterizan a esos con petentes funcionarios de la Pan Americana Airways. Los felicitamos.

APRECIABLES PERSONAS QUE CUMPLEN AÑOS MAÑANA

Celebran mañana, el lunes y martes próximos la grata fecha de su natalicio y con este motivo nos complace en presentarles nuestro atento saludo, en desearles felicidad en su día y que continúen festejando muchos cumpleaños más, las apreciables personas:

Donnino. 24.—Doña Enriqueta Valverde de Martín, doña Lilly Kipper de Clavera, doña Mireya Castro Fernández de Velázquez, Inés Fonseca Lizano, Rousie Castro Cañas, Lucía Antillón Castro, don José Acuña Esquivel, don Francisco Vannoli Collado, don Emilio Ramírez Arias, don Rufino Gil Pacheco.

Lunes 25.—Doña Lidy Soler de Soley, doña Isabel de la Guardia de Jiménez, doña Doris Bolaños de Macaya, Celia Dent Alvarado, Flor Madrigal Mora, don Rodolfo Lahmann Rodríguez, don Willy Brealey Urgellés, don Charles Scalera Fiori, don Alfonso Blanco Calderón, don Jorge Herrera Paut.

Martes 26.—Doña Marta Brenes de Castro, doña Rita Escalante de Trejos, doña Clara Gil de Hutt, doña Matilde Sáenz de Phillips, don Claudio Castro Herrera, don Nicolás Van der Laet, don Tomás F. Guardia Herrero, don Fernando Saborío Esquivel.

MAÑANA PARA GUATEMALA

Se va mañana para Guatemala, la estimable señora doña Lily Fonseca Ducouron. La despedimos atentamente.

PARA EL NORTE

En viaje de vacaciones sale para el resto de Centro América y México don Eliseo Márquez. Lo despedimos.

MEJORIA

Saló del Hospital San Juan de Dios, en perfectas condiciones de salud, el joven Angel Francisco Morán Matamoros. Celebramos su mejoría.

MURIO DOÑA FRANCISCA SANABRIA FONSECA

El lunes 18 de los corrientes se produjo en esta capital el fallecimiento de doña Francisca Sanabria Fonseca, a la edad de 65 años. Fue una señora de hogar bondadosa; buena católica y adornada de atributos morales que la hicieron ser estimada de sus amistades y una excelente madre.

Sus funerales se verificaron en la Iglesia de Nuestra Señora de la Merced con buen acompañamiento y su entierro se llevó a cabo en el cementerio de esta ciudad.

Presentamos nuestra manifestación de condolencia a sus hijos don José Manuel y doña Celina Gutiérrez, María Isabel y Teresa Sanabria, hermanos, sobrinos, nietos y demás familiares.

SANTORAL

Sábado 23, Santoral del Domingo 24.—Cuarto de Adviento. Santa Irma, virgen; santos Delfín y Gregorio, obispo y mr. Visita General de cárceles.

Lunes 25. La Natividad de Nuestro Señor Jesucristo. Día de amistades y reconciliaciones. Santas Anastasia, mártir, y Eugenia, vg. Feriado.

Martes 26.—Santos Esteban, Promártir; Marino, mártir, y Dionisio. Abrense las Velaciones.

SALUDO DE NATALICIO

Saludamos en forma respetuosa a la estimada señora doña María Isabel Alvarado de González, con motivo de su nuevo aniversario de natalicio.

RECORDATORIOS

Cumplen mañana un año de haber fallecido:

Ninfa Murillo de Fernández; Eduardo Solano Sánchez; el 25: Francisca Conejo Chaves, Emérita Monge de Oviedo, Douglas Martínez Hernández.

LOS QUINCE AÑOS DE LA SEÑORITA MARIA ISABEL GOMEZ GARCIA



Seta. MARIA ISABEL GOMEZ GARCIA

Mañana, cuando los heraldos del cielo anuncian la proximidad del advenimiento del Niño Dios, y cuando las almas se llenen de alegría, habrá un doble motivo de felicidad en la vida de la señorita María Isabel Gómez García: la celebración de sus quince años de edad. Es hija del estimable hogar de don Guillermo Gómez Coto y doña Nelly García Pallila de Gómez, de quienes hereda los nobles atributos morales que la adornan.

Por su trato gentil y por la simpatía que despierta la estimable dama María Isabel, tiene ganado ya un trono, de afectos en el círculo de sus amistades, que mañana se allegarán hasta ella para congratularla. La PRENSA LIBRE le anticipa sus congratulaciones y formula votos porque reciba sus quince años en medio de la mayor ventura y le hace llegar un atento saludo hasta Cartago donde reside en unión de sus felices padres.

HAVE A GOOD TIME

AT THE



SPLENDID RESTAURANT A BAR

Romantic and smooth dance with Enrique Rodri-Mur and his Orchestra

We serve the Best Beer **SELECTA**

Don Piquín Martín y su señora Valverde Carranza de Martín cumplieron a las maestras de El Salvador en Coronado

Nos informan de Coronado que el grupo de maestras cuscatlecas que nos dejó el miércoles, visitó aquella ciudad jardín el sábado pasado por fin obsequio del profesor licenciado D. Gregorio Martín Carranza, quien las atendió con toda solicitud en compañía de su muy estimable señora. Les regaló el servicio de autobús, las condujo por todo el bello templo y luego las regaló con ricas viandas y un sabroso ponche de rom pope que fué la alegría de las visitantes que no conocían esa bebida nacional.

Aquella población fué conocida hasta el ápice de la gótica torre y mucho les llamó la atención el gran tamaño del templo, sus regias naves, sus altares de mármol, el coro, los muebles y los ventanales de vidrio quemado de Checoslovaquia.

Y al despedirse pudieron admirar y conocer de paso la gran granja avícola, que es una planta ejemplar. La ruta de concreto y el paisaje fueron admirados desde el balcón de la to

rra. Y muy contentas regresaron a su país con las finas atenciones de don Piquín Martín, de su señora y de su niña. Ha sido un cumplimiento que en gran parte corresponde a las renovadas atenciones que en El Salvador presentaron a nuestro buen amigo, siempre propagandista de aquella tierra hermana que ha venido a ser conocida por ese grupo culto de educadoras.

CUMPLEAÑOS DE DOÑA ISOLA GOMEZ DE URPI

El martes próximo, 26 de los corrientes, celebrará un nuevo aniversario de su natalicio la estimable dama doña Isola Gómez de Urpi, esposa del Dr. don Marino Urpi Rodríguez. En nuestro medio social, doña Isola ha conquistado cariño y aprecio, lo mismo que en nuestros círculos intelectuales, ya que es una magnífica poetisa y escritora de nobles quilates.

Le hacemos llegar nuestro respetuoso saludo y nuestra enhorabuena, deseándole mucha felicidad en unión de los suyos.

SEÑORITA GEORGINA PACHECO

Va mejorando de la operación, la estimable señorita Georgina Pacheco, de la sociedad herediana. Verla buena pronto son nuestros deseos.

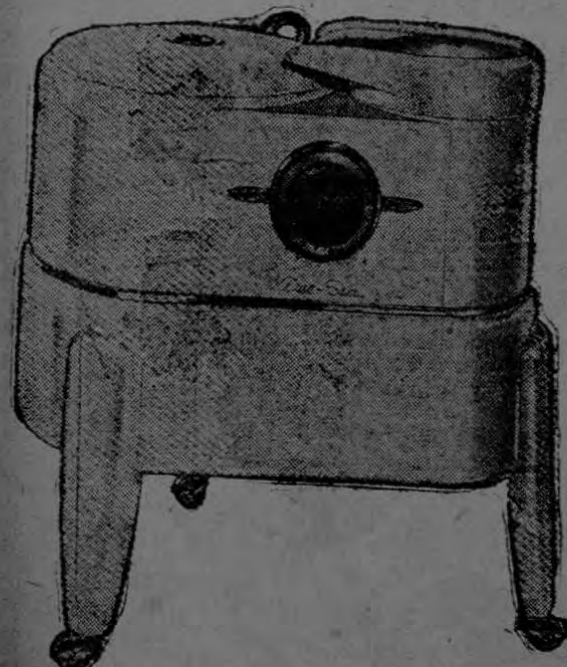
REGALE

UN CATRE

el más lindo, fuerte y barato lo consigue en el

CICLO CLUB

Avenida Central Frente a Musmanni



YA LLEGARON las Lavadoras para el Hogar

AUTOMATIC

De fama mundial. Lava y seca parcialmente con centrifuga ocho libras de ropa en quince minutos.

No depende de la presión de la cañería para su buen funcionamiento Pase a verlas y consulte precios en el:

ALMACÉN CLAUSEN

Recepción de la Municipalidad de Heredia en honor de la bella Reina señorita Muriel Astrid Moreno B.



Srta. MURIEL ASTRID MORENO BADILLA

Hemos recibido atenta y fina invitación de la Municipalidad de Heredia, para la recepción que ofrecerá a la Reina de la Provincia, la bella y distinguida señorita Muriel Astrid Moreno Badilla, en el Salón Municipal, esta tarde, de 6 a 8 p.m., con motivo de su proclamación.

Los ediles rinden en esta forma pleitesía a la encantadora Soberana Muriel Astrid I, poseedora de las

mejores galas femeninas y que ha sabido conquistar la simpatía y el aprecio de sus súbditos.

Al publicar la fotografía de la gentil Reina de la Provincia de Heredia LA PRENSA LIBRE se une al regocijo que embarga a los heredianos para saludarla cordialmente con ocasión del homenaje que hoy se le tributa y formula votos por el buen suceso de su reinado.

Compromiso matrimonial Yglesias Echeverría-Romero Sevilla

Con una comida que tendrá lugar esta noche en la residencia de la bella y estimable señorita Sonia Romero Sevilla, se celebrará su compromiso matrimonial con el caballero don Francisco José Yglesias Echeverría, elementos muy apreciados de nuestra sociedad. Son hijos de los honorables hogares de don Manuel Iglesias y doña Angelina Echeverría de Iglesias, y del recordado caballero don Leonardo Romero Johanning y doña Elisa Sevilla, distinguida dama de la sociedad hondureña.

Sensible fallecimiento de don Francisco Díaz F.

La muerte del estimable caballero y hombre de negocios de esta ciudad, don Francisco Díaz Forrugino, llena de luto a estimados hogares de nuestra sociedad. Hombre de esfuerzo, recto en sus procedimientos y disciplinado en su trabajo, logró llevar al éxito su prestigiosa firma comercial La Despensa, Francisco Díaz e Hijos. Caballeroso, noble y siempre dispuesto para acometer con seguridad sus nuevos proyectos, de esta magnífica condición han sacado sus hijos un sabio ejemplo, que los distingue como elementos de acción, útiles y comocedores del comercio.

El hogar de don Francisco ha sido modelo en todas sus manifestaciones y su hombría de bien se refleja en él en forma excelente. Sobriedad, bondad y espíritu dispuesto de continuo para las buenas obras y para la labor cotidiana, con distintivos que enaltecieron la existencia del señor Díaz y gala de su casa.

BODAS DE PLATA DEL HOGAR SANCHEZ-PORTUGUEZ

El 24 de diciembre de 1925, el Presbítero Canónigo don Víctor Manuel Arieta, bendijo en la Iglesia de La Merced, la unión matrimonial de don Abel Sánchez Acuña y doña María Cristina Portuquez. Desde entonces su hogar ha sido modelo de esfuerzo y de nobles realizaciones y goza de felicidad, disfrutando del aprecio de sus amistades.

Mañana pues, cumplirán sus Bodas de Plata y el acontecimiento, por motivo de la delicada salud de doña María Cristina, tendrá el carácter de una conmemoración muy íntima. Presentamos nuestro saludo y con gratulamos a los esposos Sánchez-Portuquez, deseándoles lo mejor en lo porvenir.

MATRIMONIO

Tuvo verificativo esta mañana en la Iglesia de la Santísima Trinidad de Barrio México, la boda de don Guido Cordero y la señorita Olga Meléndez.

Presentamos un saludo y nuestro parabién a los nuevos esposos, y les deseamos la mayor dicha en su hogar.

CEREMONIA NUPCIAL EN GUADALUPE

Contrajeron nupcias esta mañana en la Iglesia Parroquial de Guadalupe, los estimables jóvenes don Rogelio Montagné Fernández y la gentil señorita Virginia Sánchez Corrales. Son hijos de los apreciados hogares del Lic. don Rogelio Montagné Carazo y doña Aida F. de Montagné, y de don Abel Sánchez Baguarello y doña Nelly C. de Sánchez.

Los felicitamos deseándoles lo mejor para su hogar.

DONA JUANA BARRANTES AGUILAR DE FUENTES

Venerable matrona de la sociedad herediana, madre del estimado Dr. don Oscar Fuentes, restablecido su estado de salud. Lo celebramos.

Crónica Social

PARA MEXICO

Partieron hacia México doña Margarita Dobles y su hijo don Adán Alberto García Dobles. Buen viaje les deseamos.

ESTIMABLES VIAJERAS PARA NUEVA YORK

Rumbo a Nueva York salieron la estimable dama doña Isabel Gócher de Berrocal y su hija la bella señorita Carmen Berrocal Gócher. En aquella metrópoli se unirán con su esposo y padre don Julio Berrocal, para pasar juntos la Nochebuena. Les deseamos un espléndido viaje.

DELICADA DE SALUD

Se encuentra sumamente delicada de salud la estimable dama doña Gordiana de Alfaro. Formulamos votos por su pronto restablecimiento.

BODA EN SANTA TERESITA

Contrajeron matrimonio esta tarde en la Iglesia de Santa Teresita del Niño Jesús, los jóvenes don Rafael Angel Cruz Ramón y la señorita Margarita Villalobos Arce.

Los saludamos deseándoles todo género de venturas en su nuevo estado.

ESTADO DEL TIEMPO EL DOMINGO

Luna llena, a las 4 horas 23 minutos. Lloviznas. Frío.

ARBOL DE NAVIDAD EN CALLE BLANCOS

La Liga Deportiva Otto Quirós, de Calle Blancos, organiza un Arbol de Navidad para mañana domingo a las tres de la tarde en el local del Club. Desean los socios de este centro deportivo, regalar a los niños pobres y contribuir así a hacerles una Nochebuena alegre, con objeto de que ellos también reciban su aguinaldo como los demás niños.

Felicitamos por su hermoso gesto a los integrantes de la Liga Deportiva Otto Quirós y les deseamos el mayor éxito en esa fiesta, inspirada en nobles sentimientos que hablan muy bien de esa progresista entidad.

DISINGUIDOS VIAJEROS HOY DE LOS ESTADOS UNIDOS

Por la vía aérea llegaron hoy a Costa Rica, procedentes de los Estados Unidos de Norte América los estimables esposos Mr. Wade Elliott, su encantadora esposa doña Julieta Cardos de Elliott y su linda hijita Marlene. En esta capital pasarán la Nochebuena y Año Nuevo al lado de su apreciada familia y el señor Elliott aprovechará su visita para conocer a los parientes de su distinguida señora.

Los esposos Elliott-Cardos residen en la ciudad de Nueva Orleans, de donde vienen.

Saludamos en forma atenta a los estimables viajeros en unión de su preciosa heredera, y les auguramos una feliz permanencia en nuestro país.

Para la tez que resiente una base espesa

● Realce y proteja su tez con una base más suave y de aspecto más natural. Una base ligera, nada grasosa, de Pond's Vanishing Cream retiene el maquillaje admirablemente... ¡y su rostro jamás se siente embadurnado!

Antes de maquillarse, dése un ligero toque de Pond's Vanishing Cream. Esta base tan diferente se desvanece al instante dejando en su tez una capa tenue y transparente. No hay problemas de matiz. El cutis no se siente "ahogado" ni grasoso. Ante todo, Pond's Vanishing Cream asienta admirablemente el maquillaje... ¡y lo retiene!

Lady Maureen Cooper dice: "Pond's Vanishing Cream es una base ideal. Además de proteger el cutis, retiene el maquillaje por horas."

¿Ha probado usted la Máscara de Un Minuto?

¡Un uso más de la Pond's Vanishing Cream! ¡La maravillosa Máscara de Un Minuto para reanimar su belleza al instante! Aplíquese en la cara, excepto los ojos, una gruesa capa de la nivea crema. Quítela después de sólo un minuto. ¡Le queda un cutis precioso—más claro, más suave!



Base nada grasosa
Protege la piel—
Conserva el maquillaje

POND'S VANISHING CREAM

BAILE DE CLAVELES EN TRES RIOS

Hoy a las ocho de la noche en los amplios salones del Club Sport Independiente, celebrará su tradicional baile de claveles de fin de año el Club Social Independiente de Tres Ríos.

El Comité Organizador de la fiesta ha hecho espléndidos preparativos y se espera que el acto tendrá gran lucimiento.

LA FAMILIA FACUSSE

El Ingeniero don Miguel Facusse, su estimable esposa doña Vera de Facusse y su hija Marcela, se amrcharon para Honduras, donde les deseamos una grata permanencia.

PARA MEXICO

Ha salido para su Patria, México, don Mauricio Fuentes. Damos cuenta de su viaje y le deseamos éxito.

ARBOL DE NAVIDAD DE LOS LEONES

Esta tarde se celebró la fiesta del Arbol de Navidad para los hijos de los Leones, en la Casa Española. Fue un suceso lleno de simpatía y de regocijo.

DON HECTOR LACAYO Y SEÑORA LLEGARAN EL LUNES DE MANAGUA

El estimado caballero nicaragüense don Héctor Lacayo y su bella esposa doña Idalié Cardos de Lacayo, ingresarán el lunes a Costa Rica procedentes de Managua, donde residen. Objeto de su viaje es el de pasar Año Nuevo y una corta temporada con su estimable familia en San José.

Las anticipamos un atento saludo de bienvenida y anhelamos que su permanencia aquí sea muy grata.

CUMPLEAÑOS

Con motivo de celebrar hoy su cumpleaños, saludamos y congratulamos al caballero don Rigoberto Chavarría Zamora, competente funcionario de la Agencia Principal de Policía de Tránsito y le deseamos mucha felicidad.

COMPROMISO MATRIMONIAL

En la residencia de los estimables esposos don Miguel Ruiz Herrero Ruiz, se celebró esta tarde el compromiso matrimonial de su hija la estimable señorita. Marisol Ruiz Herrero, con el caballero don Antonio Soto Sánchez. Los felicitamos y anhelamos que su unión matrimonial próxima a fundarse sea muy feliz.

SALUDO DE CUMPLEAÑOS

Con motivo de celebrar hoy la grata fecha de su natalicio, nos es muy grato felicitar a la estimable dama doña Adelita G. de Gutiérrez Navas.

DONA CAROLINA DE FORNIERI

Hacia Tegucigalpa, Honduras, se marchó doña Carolina de Fornieri. Grata permanencia le deseamos.

CASIMIRES

LUONI



LA PELUQUERIA FEMENINA

y

SALÓN DE RIZADO MODERNO

— de las —

Hnas. Quesada Lizano

Se complacen en desear a sus estimables clientes y amigos

MUY FELICES PASCUAS

— y un —

PRÓSPERO AÑO NUEVO

1950

1951